



M I N D R O L L I N G I N T E R N A T I O N A L



# *Dharma Dhrishṭi*

V I S I O N D U D H A R M A

---

3 È M E E D I T I O N

---

LIGNÉES & TRANSMISSIONS  
Son Eminence Dzigar Kongtrul Rinpoché

## INTRODUCTION

Les projets de Vajra Vidyadhara de Mindrolling International ont été très productifs durant les cinq dernières années. En effet, Vajra Vidyadhara a sponsorisé l'intégralité du Minling Tcheukhor (les cycles d'enseignements de la tradition Mindrolling) conféré par Trulshik Rinpoché en 2007, suivi de l'historique de l'intégralité du Rintchen Terdzeu par Kyabjé Taklung Tsétrul Rinpoché en 2008-09, évènements qui eurent lieu tous deux au Monastère de Mindrolling en Inde. Plus récemment, Vajra Vidyadhara organisa aux Etats Unis, au centre de retraite de Lotus Garden à Stanley, en Virginie, le cycle d'enseignements Dzogchen du Gongpa Zangthal conféré par Kyabjé Taklung Tsétrul Rinpoché. Minling Jetsun Khandro Rinpoché a non seulement hébergé l'intégralité de l'évènement mais a traduit également en anglais tous les précieux enseignements donnés par Kyabjé Taklung Tsétrul Rinpoché. Des centaines d'étudiants Bouddhistes venus du monde entier, occidentaux et orientaux participèrent aux initiations.

Comme les abhishekas (initiations) sont la clé indispensable pour accéder aux pratiques du Vajrayana, Dharma Dhrishti a senti l'importance d'aider les étudiants occidentaux à mieux comprendre la nécessité et le sens précis des initiations et des lignées de transmission, non seulement pour l'individu sur le chemin, mais aussi pour l'éclosion du Bouddhadharma.

Pour la troisième publication de Dharma Dhrishti - Vision du Dharma- nous avons été une fois encore, honorés par la présence Son Eminence Dzigar Kongtrul Rinpoché qui a aimablement accepté de répondre aux vingt questions posées au cours d'un entretien sur la nature et l'importance des wangs ou abhishekas et des lignées.

Nous espérons que cette précieuse et profonde conversation qui invite à la réflexion, menée par Son Eminence Kongtrul Rinpoché, répondra non seulement à certaines interrogations mais amènera à la recherche et inspirera un grand nombre de pratiquants à entrer sur le chemin du Vajrayana avec le souci et le soin du détail.

## BIOGRAPHIE



*Son Eminence*

## Dzigar Kongtrul Rinpoché

S.E. Dzigar Kongtrul Rinpoché est né en 1964 dans l'Inde Septentrionale en tant que fils du troisième Néten Chokling Rinpoché, reconnu comme l'émanation de Djamgon Kongtrul Lodreu Thayé, le grand maître et enseignant qui fut très actif dans l'établissement du mouvement Rimé. Dès son plus jeune âge, Rinpoché étudia avec son maître racine, S.S. Dilgo Khyentsé Rinpoché. Rinpoché fut instruit dans la lignée du Longchen Nyingthig autant que dans la triple lignée de Khyen Kong Chok soum (lignées de Djamgon Kongtrul, Khyentsé Wangpo et Chokgyour Lingpa). Dzigar Kongtrul Rinpoché étudia également de façon extensive avec Tulkou Ourgyen Rinpoché, Nyoshul Khen Rinpoché et le grand érudit Khenpo Rinchen.

En 1989, S.E. Dzigar Kongtrul Rinpoché partit aux Etats-Unis avec sa famille et, en 1990, il obtint pour cinq ans, une chaire de professeur de Philosophie Bouddhiste à l'Institut Naropa de Boulder, Colorado. Aux Etats-Unis, Rinpoché établit l'organisation Mangala Shri Bhuti, dédiée à favoriser la pratique des lignées du Longchen Nyingthig et du Kyen Kong soum. Rinpoché établit également un centre de retraite à la montagne, Longchen Djigme Samten Ling dans le sud du Colorado, où il passe la plupart de son temps en retraite. Quand il n'est pas en retraite Rinpoché

voyage à travers le monde entier, enseignant et dirigeant des retraites.

Rinpoché préside et supervise actuellement les activités des trois pratiques de Mangala Shri Bhuti et des centres d'études (Phuntsok Choling à Boulder, Colorado, Péma Eusel Do Ngak Choling à Vershire, Vermont et le Guna Institute à Bir, Inde) ainsi que deux centres de retraite (Longchen Djigme Samten Ling à Creston Colorado et Guna Norling à Salvador de Bahia au Brésil). Rinpoché passe également du temps à diriger l'académie de traduction nouvellement établie à Bir, Inde.

S.E. Dzigar Kongtrul Rinpoché est aussi un peintre abstrait expressionniste dont les tableaux apportent inspiration et vision à travers le monde. Rinpoché étudia l'art et la peinture avec Yanne Le Tourmelin, connue elle aussi comme une peintre expressionniste qui fut présentée par André Breton en 1960 comme l'une des rares femmes de sa génération qui laisserait une trace de son passage.

Dharma Dhrishti a l'honneur et le plaisir de vous présenter les enseignements de ce brillant enseignant dont la sagesse et la présence inspirent un nombre incalculable d'êtres.

## ENTRETIEN

## LIGNÉES &amp; TRANSMISSIONS

*Un entretien avec Son Eminence Dzigar Kongtrul Rinpoché*

**L**a vue fondamentale du mouvement Rimé est la suivante : les enseignements et les pratiques de toutes les écoles du Bouddhisme Tibétain mènent à la même réalisation ultime. Ainsi, Jamgön Kongtrul le Grand et Jamyang Khyentsé Wangpo mirent beaucoup de temps à trouver, recevoir et propager les rares lignées d'enseignements qui étaient en voie d'extinction. Qu'ont-il recherché dans ces lignées qui n'était pas déjà disponible et pourquoi était-il si important pour eux de préserver ces lignées ?

DKR: Il est vrai que les huit différentes lignées du Vajrayana peuvent toutes mener à l'éveil ou à l'état de la nature de Vajradhara. Néanmoins, ces

huit différentes lignées furent importées au Tibet à partir du noble pays de l'Inde par de grands maîtres dotés de grandes aspirations pour la diffusion de ces lignées et des enseignements et pratiques qui les accompagnent, pour le bien des êtres.

Si d'une façon ou d'une autre, ils ne les avaient pas préservées de manière distinctive, toutes les aspirations des grands maîtres et du Bouddha lui-même auraient été limitées à une seule lignée, à des enseignements et des pratiques propres à une seule et unique lignée. Cela aurait constitué une limitation.

De plus, selon leurs propres connexions karmiques antérieures, potentiels et aspirations,

les êtres ont probablement eu des connexions variées avec les maîtres, les lignées, les enseignements et les pratiques. C'est pourquoi vouloir limiter les enseignements à une ou deux lignées fortes et florissantes et exclure toutes les autres n'auraient pas été habile et aurait engendré l'oubli et la perte de celles-ci.

Voilà pourquoi Jamyang Khyentsé Wangpo et Jamgon Kongtrul Lodreu Thayé ont inlassablement recherché et reçu les transmissions et les instructions de pratique de ces huit lignées, les ont pratiqué, préservé et propagé. Ainsi, ces huit lignées sont toujours vivantes aujourd'hui. Il serait utile à toute personne de les mettre en pratique et de les prendre comme chemin complet vers l'éveil ou pour huit personnes différentes de pratiquer ces huit différentes lignées comme chemin complet vers l'éveil, ou encore pour huit personnes de pratiquer une seule lignée comme chemin complet vers l'éveil.

Ainsi nous avons l'immense opportunité de pouvoir préserver et réaliser les souhaits des grands maîtres du passé appartenant aux huit différentes lignées, ainsi que la chance de réaliser les aspirations suprêmes et la vision des êtres en rapport avec leurs propres connexions karmiques et leurs potentiels. Ainsi, je pense que les maîtres du passé ont grandement rendu hommage au travail accompli par ces deux grands maîtres et pour ma part, je pense que c'est un bienfait immense accompli pour le dharma.

***Quelles sont les caractéristiques d'une lignée d'enseignements authentiques ?***

DKR: Une authentique lignée d'enseignements doit appartenir à une authentique lignée du dharma du Bouddha. Elle doit être fondée sur les principes des trois pitakas ; vinaya, soutra et abhidharma. Les enseignements du Vinaya mettent l'accent sur le principe de transformation de notre corps, de notre parole et de notre esprit depuis la création d'un karma négatif jusqu'à la création d'un karma positif. Tous les voeux et les préceptes apportent réellement un peu de sagesse et d'habileté aux personnes qui veulent transformer leurs trois portes non seulement par

---

***Une lignée authentique d'enseignements doit être une lignée authentique du dharma du bouddha, laquelle doit être fondée sur les principes des trois pitakas : vinaya, soutra et abhidharma.***

---

l'étude et la compréhension mais au sein même de leur propre existence. De plus, les enseignements des soutras mettent l'accent sur le principe de libération de la souffrance du samsara en proposant différentes méthodes de concentration méditative, lesquelles amènent l'individu au plus haut degré de connaissance de ses propres capacités et lui indique ce dont son esprit est capable d'achever grâce aux pratiques méditatives.

Les enseignements de l'abhidharma dévoilent la véritable nature du soi, ou des phénomènes et combien ils sont dépourvus d'existence au niveau

ultime, alors qu'ils apparaissent concrets au niveau relatif en raison de causes interdépendantes.

Cela donne à l'individu un sens complet de la transformation externe, depuis le niveau ordinaire jusqu'au niveau le plus profond de la transformation. La transformation externe s'obtient par le changement des trois portes par l'accumulation d'actions vertueuses et par le développement et le support du samadhi.

De telle sorte que l'individu peut mûrir en comprenant la nature de toutes choses et la vérité

---

***Ainsi au début du chemin de la pratique du vajrayana, l'initiation a le pouvoir de faire mûrir rapidement ces potentiels ou graines après en avoir purifié les obscurcissements.***

---

universelle depuis le commencement. Ainsi que le Bouddha l'a dit, que les tathagatas apparaissent ou pas dans ce monde, le nirvana est toujours présent car le dharmata est toujours présent.

Ainsi, ces trois enseignements et leurs pratiques doivent être présents au sein du soutrayana et du mantrayana. Certains disent que le mantrayana possède ses trois propres enseignements, d'autres disent que le mantrayana est une forme plus élaborée de l'abhidharma. Quoi qu'il en soit, voici comment le dharma du bouddha est évalué et authentifié.

***Dans le Bouddhisme Tibétain, une véritable transmission d'enseignements requiert un lough, une initiation et un commentaire de la pratique. Qu'elle est le sens des trois éléments d'une authentique transmission d'enseignements ? Quand et comment cette méthode de transmission est-elle apparue et pourquoi doit-elle être maintenue et préservée ?***

DKR: L'initiation a une véritable valeur symbolique. Premièrement, la qualité de l'éveil est que sa nature éveillée est contenue en l'esprit de tous les êtres. Mais parce qu'elle est obscurcie, il doit y avoir un processus de purification des voiles. Dans le vajrayana, la purification peut avoir lieu très rapidement grâce au processus de l'initiation.

Cette qualité d'éveil de l'esprit est la nature de l'esprit des êtres ; elle est dotée de potentiels et de capacités qui doivent être amenées à maturité. Prenons le cas d'un maître et d'un disciple dotés tous deux de qualités supérieures bien présentes : dans ce cas, il est dit que par l'unique obtention d'une courte initiation, une grande partie du chemin pourrait être accomplie. Nous avons beaucoup d'autres histoires illustrant ceci.

Mais la plupart du temps, il s'agit juste d'une initiation grâce à laquelle chacun peut s'engager ultérieurement et pleinement dans la pratique qu'il a commencé avec l'autorisation du gourou et la bénédiction de la lignée, reçues au cours de l'initiation. Voilà pourquoi l'initiation est nécessaire. Sans elle, les enseignements du vajrayana seraient dépourvus de la bénédiction indispensable à votre pratique

individuelle. Aussi elle est vraiment la clé de tout.

Concernant la seconde transmission ou transmission lue, elle advient après que les grands maîtres aient écrit des sadhanas et des commentaires. L'énergie de leur esprit empreint de leur réalisation personnelle s'exprime au travers de chaque mot et de chaque phrase, ainsi que les bénédictions véhiculées par leur réalisation au travers de leurs écrits. Par l'écoute de leur lecture, vous accédez à ces bénédictions. Voilà pourquoi la seconde sorte de transmission ou transmission lue est très importante.

---

***Dans le dharma et, plus particulièrement dans le vajrayana, l'individu doit avant tout être bien entraîné à la pratique de la bodhicitta et montrer les signes véritables de sa motivation profonde à vouloir libérer les êtres et à les aider au delà de leurs besoins ordinaires. Il devra aussi aller au delà de ses propres centres d'intérêt et s'engager à servir le maître, ce qui l'amènera à comprendre mieux ses propres besoins.***

---

Cependant, ne croyez pas que vous serez parfaitement bien informé en recevant uniquement des transmissions lues. Ces pratiques ont un sens très profond et vous aurez besoin d'être guidé pas à pas et de façon précise

sur un sujet en recevant le commentaire de la pratique. C'est pourquoi le tri est également très important.

Ainsi nous pouvons dire que la première transmission sert à faire mûrir la nature de bouddha, les deux suivantes étant plus connectées à la libération individuelle de l'état d'ignorance et de confusion. Ainsi les trois : wang, loung et tri ont toujours constitué une part importante du chemin du vajrayana.

***Quelles sont les différences entre recevoir un enseignement, un wang, un tri, un loung et une instruction sur la nature de l'esprit ?***

DKR: Jusqu'à maintenant, ce dont on a reçu est précisément l'instruction sur la nature de l'esprit. Mais d'une façon plus saisissante, c'est à la fin de l'initiation, au moment de la quatrième initiation que l'on reçoit l'instruction sur la véritable nature de notre esprit. Nature de l'esprit qui n'est pas différente de celle de tous les tathagathas puisque l'ainsité ne fait pas de distinction. Ce moment-là est appelé la révélation de la nature de l'esprit.

***Une transmission authentique d'enseignements semble être inextricablement mêlée à la relation que chacun a avec un enseignant authentique, quelqu'un qui personnifie les qualités de sagesse et de compassion et qui souhaite travailler avec un étudiant sur des bases personnelles. Due au vieillissement des grands maîtres, les transmissions sont souvent données lors de grandes assemblées et parfois même de façon virtuelle. Quelle est l'implication de ces transmissions données en***

*grandes assemblées où les étudiants n'ont pas la chance d'avoir une relation personnelle avec l'enseignant ? Quel conseil donneriez-vous aux étudiants qui reçoivent des transmissions grand public et qui souhaitent mettre les enseignements reçus en pratique ?*

DKR: Cette question en contient plusieurs. Je vais répondre simplement sur ce qui est relatif au dharma. Pour le reste c'est un choix personnel que chacun devra faire. Dans le dharma et, plus particulièrement dans le vajrayana, l'individu doit avant tout être bien entraîné à la pratique de la bodhicitta et montrer les signes véritables de sa motivation profonde à vouloir libérer les êtres et à les aider au delà de leurs besoins ordinaires. Il devra aussi aller au delà de ses propres centres d'intérêt et s'engager à servir le maître, ce qui l'amènera à comprendre mieux ses propres besoins. Ceci doit être très clair.

De plus, la personne devra entreprendre les études générales du dharma, incluant le soutrayana et le mantrayana. Dans le mantrayana plus particulièrement, il est indispensable de recevoir une initiation, une transmission et son commentaire. Mais, l'étudiant devra aussi travailler personnellement avec le maître sur un cycle particulier de pratique et recevoir de lui les instructions essentielles avec une grande confiance en lui. La confiance en soi de suffit pas, il faut qu'il y ait la véritable lignée de bénédiction et avoir la conviction que sa transmission pourra engendrer chez d'autres quelques transformations significatives. Ainsi sont les qualités du maître. En terme général, dans les tantras, on fait état de dix qualités. Je pense qu'elles peuvent être inclus dans ce contexte.

*Il est dit que le Bouddhisme a adapté son expression afin d'aller à la rencontre des gens et des cultures dans lesquelles il a pris racine. Est-il possible que l'essence des enseignements du Bouddha se soit perdue dans ce processus d'adaptation et, dans l'affirmative, comment est-ce possible ?*

DKR: Je peux dire que oui, le Bouddhisme doit s'adapter à la culture ainsi qu'à la spécificité des êtres afin d'être plus accessible et de permettre à chacun d'en recevoir les bienfaits. Mais quoi qu'il en soit, l'état d'esprit des individus et en général l'état d'esprit originel des êtres humains n'a pas changé. L'ignorance ne change pas en fonction des époques ni des cultures.

*En d'autres termes, quelles sont les qualités essentielles Bouddhiques qui vont au delà de l'adaptation culturelle ?*

La confusion qui entraîne la saisie du soi ne varie pas en fonction des âges ou des cultures.

La tendance à chérir et à protéger le soi engendre les actions liées aux cinq poisons négatifs et entraîne l'accumulation d'actes non vertueux. La façon dont les cinq poisons négatifs génèrent des actions négatives et la façon dont les influences néfastes entraînent notre esprit confus à errer dans le samsara - cela n'a pas changé.

Comment le Bouddhisme en tant que médecine et antidote - peut-il s'adapter et changer ? Il est important que son origine et son authenticité soient incontestables afin qu'il puisse vraiment présenter les méthodes profondes de transformation de la sagesse et des moyens habiles au sein des enseignements et des

pratiques. S'il devait malencontreusement trop dénaturé en fonction des préférences d'autrui, il le serait probablement à cause des attachements individuels plutôt qu'à cause de la transformation de l'attachement lui-même.

Si pour transformer l'esprit, le bouddhisme devait changer et prendre parti pour un certain type d'enseignements tout en rejetant d'autres avec ses aspects essentiels et précieux, cela deviendrait de l'adaptation sauvage. Le résultat de cette confusion serait absurde et je ne pense pas que cela puisse marcher. Mon discours ici ne traite pas de l'adaptation ou la non adaptation, mais pose plutôt la question de savoir comment, en tant que médecine, le Bouddhisme traite les maladies et comment ces maladies peuvent être soignées si la médecine elle-même n'en avait ni le potentiel, ni la connaissance ou ni les méthodes ? Je ne pense pas que cela serait possible et je ne pense pas que cela puisse fonctionner même si la médecine était incroyablement populaire.

***Pensez-vous que certains facteurs devraient être présents pour que de nouvelles lignées soient considérées comme authentiques ?***

DKR: Nouvelles lignées ? Je ne vois pas ce que vous voulez dire.



***Comment éviter de suivre de fausses transmissions ? En d'autres termes, comment distinguer un terma authentique d'un faux qui n'est là que pour valider ou promouvoir son propre égo ?***

DKR: Généralement, une lignée de termas appartient principalement à une lignée de la tradition Nyingma. L'authentification est faite au moment où le tertseun découvre le terma, qu'il s'agisse d'un terma provenant de la terre ou de l'esprit, il provient presque toujours d'une lignée authentique bien connue dans la région de la découverte ou dans le monde bouddhiste en général. Ensuite le tertseun consulte son maître et lui dit : "J'ai reçu prémonition de cette sorte et j'ai découvert ce ter - qu'en pensez-vous ? Serait-il bénéfique voire utile qu'il soit mis à la disposition du

public ?" Puis, avec toutes ses compétences, le maître examine la situation. Si des signes suprêmes et auspiciose se manifestent, le maître donne son approbation au tertseun, ce dernier le met en pratique et doit véritablement recevoir la bénédiction de Gourou Padmasambhava ou de Yéshé Tsogyal, lesquels sont supposés l'avoir précédemment caché pour les générations futures.

Une fois ces étapes passées et lorsque le terma est rendu manifeste, il faut l'authentifier encore une dernière fois et recevoir l'approbation finale d'un grand maître renommé dans la région ou le pays et qui soit instruit dans le cycle de pratique

de ce terma. Ce maître doit attester de l'authenticité du terma. C'est seulement après cela que le grand public peut se regrouper et recevoir la transmission. Il en fut ainsi par le passé avec Tcheugyour Lingpa, Dudjom Lingpa et tous les autres. C'est ainsi qu'un terteuin encore inconnu devient un terteuin bien connu.

Lorsque de faux terteuins apparaissent et déclarent avoir découvert un terma, c'est que tout ce processus d'authentification n'a pas encore eu lieu. Si ce processus d'authentification n'a pas été appliqué, les gens pensent automatiquement qu'il s'agit d'un faux terma. Il est à noter que la motivation altruiste ou l'esprit d'éveil de Gourou Rinpoché, de Yéshé Tsogyal et du terteuin véhiculent de telles bienfaits que des signes de leurs bénédictions se manifestent. Avec les faux terteuins, il n'y a pas jamais vraiment de signes.

***Qu'est-ce qui doit être présent dans la lignée, chez le maître, dans les enseignements et chez les étudiants pour qu'une transmission authentique advienne ?***

DKR: Il doit y avoir la profonde intention de se libérer et une grande confiance dans le fait que le dharma et la pratique du dharma nous amènent à la libération.

***Qu'advient-il à une lignée si elle est transmise dans un pays où les enseignements sont nouveaux voire inconnus ?***

DKR: Le dharma était nouveau et inconnu lorsqu'il fit pour la première fois son apparition en Inde et au Tibet ; il en est de même en

Amérique. L'étude, la pratique et la réalisation doivent être présentes pour que la bénédiction puisse véritablement être transmise.

***Lorsqu'un étudiant reçoit beaucoup de transmissions et qu'il souhaite respecter les samayas comme il se doit, comment peut-il savoir ce qu'il doit pratiquer et pendant combien de temps ? Comment peut-il savoir s'il doit pratiquer des accumulations de mantras ou pratiquer jusqu'à ce que les signes de la réalisation apparaissent ?***

DKR: Je pense que chacun doit consulter son propre Maître. Si vous êtes plus particulièrement dédié à une pratique qui libère de la souffrance du samsara et ce, jusqu'à l'obtention de l'éveil, et si cette pratique contient tous les éléments de purification pour votre esprit et vous permet de réaliser votre véritable nature ainsi que les qualités d'éveil qui lui sont propres, nous pouvons dire d'une manière générale que tous les samayas sont inclus dans cette tradition de sagesse.

Même en pensant ainsi, certains enseignants seront plus stricts et vous demanderont de garder la connexion avec toutes les formes de pratiques, d'initiations et de samayas que vous avez reçus. Si c'est le cas, vous devrez consulter tous les maîtres avec lesquels vous avez pris des engagements.

***Quelles sont les conséquences karmiques pour l'enseignant, l'étudiant et la lignée si l'on échoue à maintenir la pureté des samayas ?***

DKR: La conséquence est que nous sommes déjà dans le samsara et que nous y resterons continuellement. Mais je pense que commencer quelque chose de significatif comme cela et ne pas être capable d'y voir les bienfaits, est véritablement une grande perte.

***Qui détermine si une nouvelle lignée n'est pas authentique et comment cela fonctionne-t-il ?***

DKR: Il n'y a personne en particulier pour décider de cela. Le consensus général de ce que représente le dharma dans le monde et tous ceux qui connaissent sa profonde signification vous démontreront qu'il y a l'anti-égo contre le pro-égo, l'anti-confusion contre la pro-confusion, la pro-bodhicitta contre l'anti-bodhicitta, la pro-vacuité contre la vue dualiste. Dans le vajrayana, il doit y avoir la vue de la perception pure plutôt que celle de la perception impure.

***Si la sagesse est par nature indissociable de nous tous, qu'est ce qui nous fait penser qu'un enseignant d'une "lignée authentique" a plus de valeur qu'un enseignant occidental non authentique ?***

DKR: La sagesse est en chacun de nous. Qu'une personne l'ait actualisée ou pas et possède la bénédiction pour la transmettre ou pas est la vraie question. Ce n'est pas du tout une question de race ou de genre.

***Si Pema Choedron et Jack Kornfield sont plus accessible et facile à lire, pourquoi me forcerai-je à lire "les Joyaux du Dharma" ou "Le Chemin de la Grande Perfection" ?***

DKR: Si votre intention est simplement de lire quelque chose d'accessible qui ravit votre esprit, il n'y a aucune raison de lire autre chose que ce qui vous est offert. Mais si votre intention est de suivre une lignée et d'étudier un tantra, ou si votre intention est de progresser sur un chemin qui est le chemin du vajrayana, du mahayana et du hinayana au delà de ce que ces deux très influents et merveilleux enseignants occidentaux ont à vous offrir, vous aurez besoin de vous investir dans une étude plus approfondie du dharma et je suis sûr qu'ils vous diraient la même chose.

***D'où vient l'autorisation d'authentifier et d'établir une lignée authentique ?***

DKR: Je pense que l'authenticité est établie par là où provient la source. Elle ne peut être authentifiée par nous-même, mais doit être authentifiée par la source ainsi que par la nature de ce que vous essayez d'authentifier, que ce soit, par exemple, une lignée ou un dharma. Afin d'authentifier une lignée, cela ne commence pas par vous mais bien au delà ; par vos maîtres et leurs maîtres, c'est ainsi que les choses doivent être authentifiées. Ils doivent dire : "ok, cette personne détient mes transmissions et, de surcroît, elle est un authentique enseignant de ma lignée, par conséquent je veux que cette personne soit respectée pour ce qu'elle est. Si cela concerne le dharma, tous les éléments dont nous avons discuté précédemment doivent être présents : l'élément du dharma qui peut réellement transformer l'esprit, les aspects de la médecine qui peuvent véritablement transformer et guérir les maladies, l'ignorance ou la confusion de l'esprit. Sans ces éléments, il n'y aurait même pas de base pour que les maîtres de

---

***Le sectarisme commence par votre propre égo et votre propre attachement. Lorsque cela touche au dharma et à l'appréciation d'une lignée, cela touche à votre intime conviction, à ce qui résonne le plus profondément en vous, ainsi qu'aux méthodes variées capables de transformer votre esprit.***

---

la lignée authentifient qui que ce soit.

***Pourquoi le procédé d'authentification est plus valable que le fait qu'un enseignant ait gagné son statut par une reconnaissance générale ou publique ?***

DKR: La reconnaissance générale ou publique vient du magnétisme de l'enseignant ou de ses écrits plus ou moins productifs.

Etre capable de véritablement inspirer les gens démontre d'un grand talent, mais quelqu'un qui possède ce genre de don peut encore manquer d'une complète éducation dans le dharma, dans les transmissions, dans l'expérience de la pratique ou manquer totalement de bodhicitta. Nous avons de nombreux grands auteurs, comme celle qui a écrit : Harry Potter, un grand écrivain. Mais le fait d'être capable d'inspirer les gens pour les amener à s'intéresser à ce que vous écrivez ne veut pas nécessairement dire que vous possédez tous les éléments que requiert le dharma et que vous devez avoir.

***Est-il nécessaire de comprendre entièrement le symbolisme des transmissions pour en recevoir les bienfaits ?***

DKR: Si vous le pouvez, ce serait la meilleure chose. Il serait merveilleux de pouvoir

comprendre entièrement le symbolisme et qu'il s'imprègne en notre esprit, renforcé par la sagesse qu'il a généré. Mais dans le cas contraire, si la dévotion et la perception pure sont maintenues, le fait de savoir qu'il existe une signification profonde à tout cela devrait suffire à combler le manque.

***Comment peut-on louer les vertus de sa propre lignée sans tomber dans le sectarisme ? Comment peut-on éviter la comparaison qui défavorise les autres lignées ? Comment peut-on éviter la tendance à considérer notre propre lignée comme supérieure ?***

DKR: Le sectarisme commence par votre propre égo et votre propre attachement. Lorsque cela touche au dharma et à l'appréciation d'une lignée, cela touche à votre intime conviction, à ce qui résonne le plus profondément en vous, ainsi qu'aux méthodes variées capables de transformer votre esprit. Cependant bien que vous ayez cette intime conviction, si cela est relatif au dharma et aux lignées, il ne devrait pas y avoir de sectarisme, car le sectarisme vient de l'égo. Parce que le sectarisme vient de l'égo, même si le sujet traité est en relation avec votre propre lignée, les enseignements ou les pratiques que vous tenez en haute estime et avec beaucoup d'égard, il manquera toujours la profondeur de ce qui est supposé être ou représenté - comme une médecine employée à soigner l'égo.

## LE STAFF

### LA FONDATION DHARMASHRI

---

#### La Présidente

Jetsün Dechen Paldrön

#### La Secrétaire

Jeannie Pickett

#### Les Membres

Geoff Picus  
Helen Berliner  
Judy Wolfer  
Ani Drolma Chödrön  
Ani Damtshö

### LE JOURNAL DE DHARMA DHRISHTI

---

#### Les Directrices

Jetsün Khandro Rinpoche  
Jetsün Dechen Paldrön

#### La Secrétaire

Jigme Chödrön

#### Les Collaborateurs de la 3ème édition

Linda Fisher  
Zuzana Dankova  
Andre Csapo  
Lama Stamatis Politis  
Lama Katerina Loukopoulou  
Kuan Hui Chew  
Ming Yao  
Berenice Font  
Cinthia Font  
Elsebeth Kristensen  
Pema Chödrön  
Valérie Boisse  
Christiane Coppex  
Joanna Grabiak Pasiok

# Le Journal de Dharma Dhrishti

---

Le Journal de Dharma Dhrishti - La Vision du Dharma, a été conçu avec l'espoir de transmettre des points de vues essentiels et des informations diverses sur des sujets pertinents et importants du Dharma et de ses pratiques provenant de quelques grands maîtres contemporains du Bouddhisme Tibétain.

Les articles sont traduits en neuf langues majeures par notre équipe de traducteurs. La publication d'ouverture du Journal Dharma Dhrishti a été lancée en Juin 2009, suivi de la seconde édition en novembre. Nous vous invitons à lire nos deux premières publications :

*Dharma Dhrishti - 1ère édition*

*Dharma Dhrishti - 2ème édition*

## NOUS SOUHAITONS APPORTER DES ECLAIRCISSEMENTS ET DES REPONSES

Dharma Dhrishti aspire à apporter des réponses aux questionnements les plus fréquents et à débattre de questions relatives à divers aspects du Bouddhisme Tibétain, ainsi qu'à aider les étudiants Bouddhistes à gagner en perspicacité afin de pénétrer la sagesse des enseignements intemporels du Bouddha. Nous espérons également que certaines publications issues d'idées fausses ou d'informations incorrectes concernant le Dharma, puissent être clarifiées et, ou réfutées par les maîtres érudits de notre temps.

## LA LISTE DE NOS EMINENTS ENSEIGNANTS

Nous sommes profondément reconnaissant envers la bonté et la générosité de tous les maîtres qui ont gracieusement accepté de faire partie de la liste des enseignants de Dharma Dhrishti. Notre sincère gratitude et notre dévotion s'adressent à tous les enseignants suivants :

*Sa Sainteté Sakya Trizin*

*S.E. Goshir Gyaltsab Rinpoché*

*Sa Sainteté Le Gyalwang*

*S.E. Dzongsar Khyentsé Rinpoché*

*Karmapa Ogyen Trinlé Dorjé*

*S.E. Dzigar Kongtrul Rinpoché*

*Kyabjé Dilgo Khyensté*

*S.E. Dzogchen Ponlop Rinpoché*

*Yangsi Rinpoché*

*S.E. Tsoknyi Rinpoché*

*Kyabjé Khamtrul Rinpoché*

*S.E. Tulkou Péma Wangyal*

*Vénérable Samdong Rinpoché, le*

*Rinpoché*

*Premier Ministre Tibétain du*

*S.E. Sogyal Rinpoché*

*Gouvernement en Exil*

*S.E. Néten Chokling Rinpoché*

---

Si vous avez des questions ou commentaires à faire concernant Dharma Dhrishti, Merci de nous écrire à : [mindrollinginternational@gmail.com](mailto:mindrollinginternational@gmail.com)